



A



B

Take-Along Mobile™ Tiny Princess™ Take-Along Mobile™

(Това уълъване важи за Take-Along Mobile™ и Tiny Princess™ Take-Along Mobile™)

Ръководство за употреба

Прочетете инструкциите преди употреба и ги спазвайте. Запазете ги за справка.

ВНИМАНИЕ

- Подвижната играчка е подходяща за бебета до 5 месеца.
- За да се избегне възможно нараняване чрез заплетане, отстранете пластмасовата стрелка, за да започва да се опитва да се повдигне на своите ръце и колени в положение за пълзене.
- НИКОГА НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ТОЗИ ПРОДУКТ В МОТОРНО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО.



ОЩЕ ИНФОРМАЦИЯ ЗА БАТЕРИЯТА:

- Не използвайте едновременно стари и нови батерии.
- Не месайте алкални, standardни (carbon-zinc) али батерийски вълъзки, ки со наменени поновенму полниеню (nickel-cadmium).
- За даъшо жъвнелъко добо припораъмо uporabo alkalnih baterij.
- Ne polnite baterijskih vložkov, ki niso namenjeni polnjenju.
- Baterijske vložke, ki so namenjeni polnjenju morajo biti pred polnjenjem odstranjeni iz igraêe.
- Polnjenje baterijskih vložkov mora biti pod nadzorom odrasle osebe.
- Uporabljajte samo predpisane baterijske vložke istega tipa.
- Pri vstavljanju baterijskih vložkov upoštevajte njihovo polariteto.
- Napajalna kontakta ne smeta biti v kratkem stiku.
- Uporabljajte samo predpisane baterijske vložke istega tipa.
- Baterijske vložke naj zamenja samo odrasla oseba.
- Pri vstavljanju baterijskih vložkov upoštevajte njihovo polariteto.
- Ne sežigite izrabljenih baterijskih vložkov. Odvrzite jih v za to primerno mesto.
- Izdelke/baterije po koncu njihove življenjske dobe odvrzite na ustrezno zbirno mesto za recikliranje.
- Uporabite 3 AA baterije (1.5 V tip LR6). Baterije niso vključene.

ВАЖНО:

- Препоръчваме да закрепите тази играчка за страна на леглото, която е фиксирана и не може да се движи нагоре-надолу.
- Винаги закрепвайте здраво всички налични закопчалки към детското креватче или детския къл според инструкциите. Проверявайте често.
- Тази подвижна играчка за детско креватче е предназначена за визуална стимулация и не е предназначена за хващане от дете.
- Не поставяйте допълнителни връзки или ленти за прикръпване към детското креватче или детския къл.
- Не променяйте и не преправяйте този продукт по какъвто и да било начин.
- Изиска се спсобяване от възрастен.
- Необходима е отвeртка Филипс (не е включена).



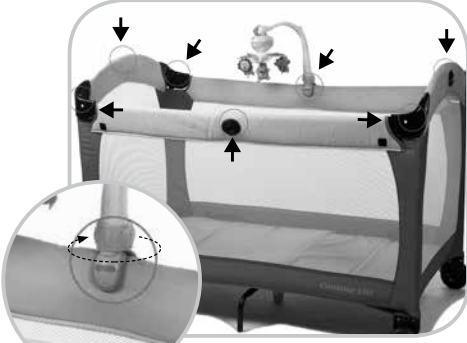
1



2



3



4



5



6



7



8



9



10



9



10

Take-Along Mobile™ Tiny Princess™ Take-Along Mobile™

(Navodila so za uporabo izdelkov: Take-Along Mobile™ in Tiny Princess™ Take-Along Mobile™)

Navodila za uporabo

Pred uporabo preberite navodila, jih upoštevajte in shranite kot napotek.

OPOZORILA

- Vrtijak je primeren za otroke od rojstva do starosti 5 mesecev.
- Da bi preprečili morebitne poškodbe, ki nastanejo, če se otrok zaplete, odstranite igraêo, ko se otrok začneja postavljati na roke in kolena v plaêi poloaj.
- TEGA IZDELKA NIKOLI NE UPORABLJAJTE V MOTORNIH VOZILIH.



POMEMBNO:

- Predlagamo, da pritrdite igraêo na stranico posteljice, ki je trdna in se ne premika gor in dol.
- V skladu z navodili igraêo vedno dobro pritrdite na svoje mesto. Pritrditev večkrat preverite.
- Igraêa je namenjena vizualni stimulaciji otroka in ni namenjena igranju otroka z njo.
- Za pritrditev igraêe nikoli ne uporabljajte dodatnih vrvic ali trakov.
- V nobenem primeru ne spreminjajte tega izdelka.
- Sestavi odrasla oseba.
- Potrebovali boste križni izvijaê (ni priložen).

DRUGE INFORMACIJE O BATERIJAH:

- Ne mešajte novih in starih baterijskih vložkov.
- Ne mešajte alkalnih, standardnih (carbon-zinc) ali baterijskih vložkov, ki so namenjeni ponovnemu polnjenju (nickel-cadmium).
- Za daъшо жъвнелъко dobo priporaъmo uporabo alkalnih baterij.
- Ne polnite baterijskih vložkov, ki niso namenjeni polnjenju.
- Baterijske vložke, ki so namenjeni polnjenju morajo biti pred polnjenjem odstranjeni iz igraêe.
- Polnjenje baterijskih vložkov mora biti pod nadzorom odrasle osebe.
- Uporabljajte samo predpisane baterijske vložke istega tipa.
- Pri vstavljanju baterijskih vložkov upoštevajte njihovo polariteto.
- Napajalna kontakta ne smeta biti v kratkem stiku.
- Uporabljajte samo predpisane baterijske vložke istega tipa.
- Baterijske vložke naj zamenja samo odrasla oseba.
- Pri vstavljanju baterijskih vložkov upoštevajte njihovo polariteto.
- Ne sežigite izrabljenih baterijskih vložkov. Odvrzite jih v za to primerno mesto.
- Izdelke/baterije po koncu njihove življenjske dobe odvrzite na ustrezno zbirno mesto za recikliranje.
- Uporabite 3 AA baterije (1.5 V tipa LR6). Baterije niso vključene.

Take-Along Mobile™ Tiny Princess™ Take-Along Mobile™

(Aceste instructiuni sunt valabile pentru caruselele portabile Take-Along Mobile™ și Tiny Princess™ Take-Along Mobile™)

Ghid de instrucțiuni

A se citi instrucțiunile înainte de utilizare, a se urma și a se păstra acestea pentru referință.

AVERTISMENTE

- Mobilul este recomandat pentru bebeluși cu vârste de la 0 la 5 luni.
- Pentru a evita orice risc de rănire prin strangulare, îndepărtați această jucărie de îndată ce copilul începe să încerce să se ridice în mâini și genuchi în poziție de-a bușlea.
- UTILIZARE ACESTEI PRODUS INTR-UN AUTOVEHICUL ESTE INTERZISĂ.



IMPORTANT:

- Este recomandat ca jucăria să fie atașată pe o latură fixă a pătuțului, cea care nu se poate mișca în sus sau în jos.
- Întotdeauna fixați bine pe pătuț sau pe țarc toate elementele furnizate conform instrucțiunilor. Verificați frecvent.
- Acest mobil este destinat numai stimulării vizuale și nu trebuie atins de către copil.
- Nu utilizați șofar sau legături suplimentare pentru a fixa jucăria pe pătuț sau pe țarc.
- Nu aduceți nici un fel de modificări acestui produs.
- Este necesară asamblarea de către un adult.
- Este necesară o surubelniță Philips (nu este inclusă).

ALTE DETALII DESPRE BATERII:

- Nu amestecați baterii vechi cu baterii noi.
- Nu amestecați bateriile alcaline, standard (carbon-zinc) cu cele reîncărcabile (nickel-cadmium).
- Vă recomandăm utilizarea bateriilor alcaline pentru o viață mai lungă a bateriei.
- Bateriile reîncărcabile nu trebuie reîncărcate.
- Bateriile reîncărcabile trebuie scoase din jucărie înainte de a fi încărcate.
- Bateriile reîncărcabile se vor încălca numai sub supravegherea unui adult.
- Folosiți numai baterii de același fel sau echivalente, conform recomandărilor.
- Bateriile trebuie introduse cu polaritatea corectă.
- Folosiți numai baterii de același tip sau echivalente, conform recomandărilor.
- Bateriile trebuie să fie înlocuite numai de către adulți.
- Bateriile trebuie introduse cu polaritatea corectă.
- Nu aduceți bateriile. Depuneți-le într-un punct specializat.
- La sfârșitul vieții lor utile, dispuneți de produse/baterii într-un punct de colectare adecvat.
- Folosește 3 baterii AA (1.5 V tip LR6) care nu sunt incluse.

Descrierea produsului

- Brățel conector (2 segmente)
- Carusel

Introducerea bateriilor

- Desfaceți capacul compartimentului bateriilor folosind o surubelniță cu cap în cruce (fig. 1).
- Deschideți compartimentul bateriilor și introduceți 3 baterii alcaline noi AA (1.5V) (fig. 2).
- Puneți la loc capacul compartimentului bateriilor și strângeți bine cu surubelnița.

Acest produs poate fi folosit pentru:

- Pătuțuri și țarcuri / pătuțuri portabile și leagăne
- Scăune de mașină
- Landouri

Fixarea caruselului dvs. mobil Take-Along Mobile™ la pătuț/țarc/pătuț portabil/leagăn (folosind brățul conector format din două segmente)

- Conectați cele două segmente ale brățului conector (fig. 3).
- Fixați caruselul pe cadrul rigid al pătuțului / leagănelui / țarcului (fig. 4).
- Notă: Nu fixați caruselul pe un suport flexibil.

- Înlocuiți înelul din partea de jos a brățului conector în sensul acelor de ceasornic pentru a-l strânge (fig. 4).
- Notă: Brățul conector universal se potrivește celor mai multe pătuțuri portabile. Verificați dacă caruselul este fixat bine. Verificați dacă brățul conector este strâns bine pe pătuț / leagăn / țarc și dacă nu se mișcă.

- Introduceți curea sau landouri în mânerul de plastic al caruselului și strângeți bine ambele părți (fig. 5).

Fixarea caruselului dvs. mobil Take-Along Mobile™ pe portbebe dvs. (folosind curelele Velcro)

Notă: Nu folosiți brățul conector. Pentru a demonta brățul conector, desfaceți curea sau landouri și scoateți-o.

- Înfășurați curea în jurul mânerului Portbebe și trageți-o prin bucla de plastic (fig. 6).
- Fixați curea sau strângând împreună cele două părți.

Take-Along Mobile™ Tiny Princess™ Take-Along Mobile™

(Tyhle instrukce jsou platné pro Take-Along Mobile™ a Tiny Princess™ Take-Along Mobile™)

Instrukce

Před použitím si přečtěte návod, dodržujte jej a uchovávejte jej pro pozdější potřebu.

UPOZORNĚNÍ

- Tenhle mobil je vhodný pro věk od narození do 5 měsíců.
- Tuto hračku odstraňte, jakmile se dítě v poloze na břiše začne pokoušet zvedat na ruce a kolena, aby jste předešli možnému zranění při zmatání do šňůry.
- NIKDY NEPOUŽÍVEJTE TENHLE PRODUKT V MOTOROVOM VOZIDLE.



DŮLEŽITÉ:

- Odporúčame pripnúť tuhle hračku ke strane dětský postýlky co je pevná a nemůže se pohybovat dolů a nahoru.
- Vždy připnevěte všechny spinače poskytovatele těsně k jeslíčkám anebo k ohrádce podle instrukci. Často kontrolujte.
- Jeslíčkový mobil je zaměřený pro vizuální stimulece a nepřídávajte dodatečný šňůry anebo popruhy na připnevení k jeslíčkám anebo k ohrádce.
- Je zakázáno upravit nebo změnit tenhle výrobek jakým kolik způsobem.
- Nutné sestavení hračky dospělou osobou.
- Philips šroubovák je zapotřebí. (Není součástí balení).

DALŠÍ INFORMACE O BATERII:

- Nekombinujte žádný staré a nové baterie.
- Nekombinujte alkalie, standardní (uhlík-zinek) anebo (nikl-kadmium) baterie.
- Doporučujeme alkalické baterie pro delší životnost baterie.
- Baterie co se nedají dobýt nedobíjejte.
- Baterie se dají dobýt, musí být před dobýjením vybrané z přístroje.
- Baterie co mohou dobýt, mohou být dobýjené jenom za dohledu dospělých.
- Buďtežte jenom baterie toho jistého anebo ekvivalentního druhu jako je doporučeno.
- Baterie mají být vložené se správní polaritou.
- Připojky nesmějí být zkratované.
- Používejte jenom baterie toho jistého anebo ekvivalentního druhu jako je doporučeno.
- Baterie mají být vložené se správní polaritou.
- Baterie mají být vložené se správní polaritou.
- Neupalujte žádné baterie. Odstraňte baterie správní a bezpečné cestou.
- Na konci životnosti produktu/baterii, postavte se o jich likvidaci na příslušném sběrném místě.
- Použijte 3 AA baterie (1.5 V typ LR6). Nejsou součástí balení.

Take-Along Mobile™ Tiny Princess™ Take-Along Mobile™

(Ove upute važe za Take-Along Mobile™ i Tiny Princess™ Take-Along Mobile™)

Upute za uporabu

Prije uporabe pročitati upute, slijediti ih i sačuvati.

UPOZORENJA

- Igračka je pogodna za djecu od rođenja do 5 mjeseci.
- Kako bi se spriječila moguće ozljede uzrokovane zaplitanjem djeteta, ukloniti ovu igračku kada se dijete počne odmarati na ruke i koljena u puzućem položaju.
- NIPUNJE baterije ne treba puniti.
- Punje baterije treba izvaditi iz igračke prije punjenja.
- Punje baterije treba puniti samo uz nadzor odrasle osobe.
- Koristite samo baterije istog ili sličnog tipa koji se preporučuje.



VAŽNO:

- Preporučujemo da ovu igračku prikačite za kolijevku koja je dobro pričvršćena i ne može se pomjerati gore ili dolje.
- Uvijek čvrsto prikačite sve priložene sponne za kolijevku ili ogradiću za dijete prema uputama. Često provjeravajte.
- Ovaj mobil za kolijevku je namijenjen za vizualnu stimulaciju i nije namijenjen da ga dijete uzima u ruke.
- Nemojte dodavati dodatne vrpce ili trake za kačenje za kolijevku ili ogradiću za dijete.
- Ne prepravljajte niti mijenjajte ovaj proizvod ni na koji način.
- Mora sklopiti odrasla osoba.
- Neophodni je križni odvijač (nije obuhvaćen pakovanjem).

DRUGE INFORMACIJE O BATERIJAMA:

- Nemojte miješati stare i nove baterije.
- Nemojte miješati alkalne, standardne (ugljik cink) ili punjive (nikl-kadmijum) baterije.
- Preporučujemo alkalne baterije za duži vijek trajanja baterije.
- Nepunje baterije ne treba puniti.
- Punje baterije treba izvaditi iz igračke prije punjenja.
- Punje baterije treba puniti samo uz nadzor odrasle osobe.
- Koristite samo baterije istog ili sličnog tipa koji se preporučuje.
- Baterije treba ubaciti na odgovarajuće polaritete.
- Klene za napajanje ne treba povezati na kratak spoj.
- Koristite samo baterije istog ili sličnog tipa koji se preporučuje.
- Baterije smije mijenjati samo odrasla osoba.
- Baterije treba ubaciti na odgovarajuće polaritete.
- Nemojte spaljivati baterije. Baterije odložite na siguran i prikladan način.
- Po isteku vijeka trajanja, odložite proizvod/baterije na odgovarajuće mjesto za odlaganje.
- Koristite 3 AA baterije (od 1.5 v tipa LR6). Nisu obuhvaćene.

Shema na proizvuka

- Svježrao ramo (2 çasti)
- Prenosima igračka

Postavjanje na bateriite

- Razvinitie kapakçata na mjesto za baterii s otvorka-kreščakia (Fig. 1).
- Slopete tri novi AA (1.5V) alkalni baterii (Fig. 2).
- Zatvoretie kapakçata i j zavinitie s otvorka.

Tози продукт може да бъде използван с:

- Детски кошарки/ легла и бебешки люлки
- Детско преносимо столче
- Детски колички

Прикрепяне на Take-Along Mobile™ към детска кошарка/легло или количка (с помощта на свързващо ramo от 2 çasti)

- Съединете двете çasti на свързващото ramo (Fig. 3).
- Изберете здрава, солидна çast от детската кошарка/легло или количка и прикрепяйте подвижната играчка към него (Fig. 4).

- Завъртете пръстена в долния край на свързващото ramo в посока на часовниковата стрелка, за да затегнете и прикрепите по-здраво играчката (Fig. 4).

Внимание: Универсалното свързващо ramo може да се прикачи към повечето преносими детски креватчета. Проверете дали преносимата играчка е стабилна. Проверете дали свързващото ramo е добре прикачено към детската кошарка/легло или количка и дали не се клати.

- Прекарайте велкро-каишката през пластмасовата дръжка на преносимата играчка и я затегнете като залепите двете страни на каишката чрез натискане (Fig. 5).

Прикрепяне на Take-Along Mobile™ към стол кошница за бебе (с велкро-каишчи)

Внимание: Не използвайте свързващото ramo. За да разкачите свързващото ramo, разтворете велкро-каишката и го свалете.

- Обвийте каишката около дръжката на стол кошница за бебе и прекарайте единия край през пластмасовата тока (Fig. 6).
- Стегнете каишката като притиснете двата ъ края.

Прикрепяне на Take-Along Mobile™ към детска количка (с кука)

- Прекарайте велкро-каишката на кука през хапките на играчката (Fig. 7).
- Прекарайте велкро-каишката през пластмасовата тока и я затегнете като натиснете двата края един към друг (Fig. 8).
- Закъчете Take-Along-Mobile™ към навеса на количката чрез кука (Fig. 9).

Работа с Take-Along Mobile™

Играчката може да бъде настроена на следните три режима: ИЗКЛЮЧЕНО (OFF) / ВКЛЮЧЕНО (ON) / БЕЗ ЗВУК (MUTE) (Fig. 10).

- Плъзнете копчето на позиция "ON". Играчката ще започне да се върти и да свири музика 30 минути без прекъсване. Една след друга те се сменят пет мелодии, всяка с продължителност от близо една минута. В края на 30-те минути играчката ще се изключи сама. За да продължите да играете с нея, плъзнете копчето на "OFF" и след това отново на "ON".
- За да задействате играчката без музика, поставете копчето на позиция "MUTE".
- Плъзнете копчето на позиция "OFF" когато престанете да използвате играчката.

Почистване и съхранение:

- Не потапяйте във вода.
- Не потапяйте нийча çast на продукта във вода.
- Извадете батериите при дългосрочно съхранение или периоди на неизползване.



Sestavni deli

- Držalo igraêe (2 kosa)
- Igraêa

Vstavljanje baterijskih vložkov

- S križnim izvijaêem odprite ležišêe baterijskih vložkov (Slika 1).
- Vstavite 3 nove AA (1.5V) alkalne baterijske vložke (Slika 2).
- Vrnite pokrov na svoje mesto in s križnim izvijaêem narahlo zategnite vijak.

Proizvod se lahko uporablja pri:

- Potovalna otroška posteljica ali košara
- Otroški ležalniki ali avtosedeži
- Otroški voziček

Uporaba Take-Along Mobile™ pri potovalni otroški posteljici ali košari (uporaba z 2-delno sestavljivo roko)

- Združite oba dela sestavljive roke (Slika 3).
- Poiščite trden rob otroške posteljice ali otroške košare in nanj pritrdite roko (Slika 4).

- Pozor: Ne pritrdite roke na mehke robове.
- Z vrtenjem obroča na drugo sestavljive roke v smeri urinega kazalca le-to pritrdite (Slika 4).

Pozor: Univerzalni konektor sestavljive roke prime na večino mobilnih otroških posteljic. Prepričajte se, da je roka trdno pritrjena na posteljico ali košaro, in da se ne premika.

- Potegnite Velcro trak skozi glavo sestavljive roke in pritrdite igraêo na roko tako, da stisnete skupaj oba konca traku (Slika 5).

Uporaba Take-Along Mobile™ Pri otroški lupinici (uporaba Velcro traka)

Pozor: Ne uporabljajte skupaj s sestavljivo roko. Razpnite Velcro trak in roko odstranite.

- Ovijte trak okrog ročaja otroške lupinice in njegov konec povlecite skozi plastično sponko (Slika 6).
- Oba konca traku stisnite skupaj in tako pritrdite igraêo.

Uporaba Take-Along Mobile™ Pri otroškem vozičku (uporaba aligator objemke)

- Povlecite Velcro trak skozi zanko aligator objemke (Slika 7).

- Nato povlecite trak skozi plastično sponko, oba konca stisnite skupaj in tako pritrdite igraêo na aligator objemko (Slika 8).
- Sedaj lahko pritrdite Take-Along-Mobile™ na senčnik otroškega vozička (Slika 9).

Uporaba Take-Along Mobile™

Igraêa je lahko nastavljena na eno od treh pozicij:

OFF / ON / MUTE (Slika 10)

- Postavite stikalo na pozicijo "ON". Igraêa se bo začela vrteti in 30 minut spuščala glasbo. S različnih melodij se bo menjalo približno na eno minuto. Po 30 minutah igranja se bo igraêa samodejno izklopila. Za ponoven vklop igraêo najprej izklopite "OFF" in nato ponovno vklopite "ON".
- Če želite vrtenje igraêe brez glasbe, preklpite stikalo na "MUTE" pozicijo. Za zaustavitev vrtenja preklpite stikalo na "OFF" pozicijo.
- Ob koncu uporabe igraêe preklpite stikalo na "OFF" pozicijo.

Čiščenje in shranjevanje:

- Ne potapljajte v vodo.
- Izdelka NIKOLI NE dajate v vodo.
- Pri daljšem shranjevanju ali neuporabi proizvoda odstranite baterijske vložke.

